

Weissgauff

Посудомоечная машина

Weissgauff TDW 4037 D

Руководство по эксплуатации

**Перед использованием внимательно прочтите и изучите данное руководство.
Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством.**

ОГЛАВЛЕНИЕ

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	3
ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ	6
ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	7
УТИЛИЗАЦИЯ	8
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	9
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВАШЕЙ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ	11
ПОДХОДЯЩАЯ ПОСУДА	13
ЗАГРУЗКА КОРЗИН	15
ДОБАВЛЕНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА	16
ПРОГРАММЫ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ	17
ВКЛЮЧЕНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ	18
ВЫБОР ПРОГРАММЫ МЫТЬЯ ПОСУДЫ	18
ЗАБЫЛИ ДОБАВИТЬ ПОСУДУ?	19
ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ЦИКЛА МЫТЬЯ	19
ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ СЛИВ ВОДЫ	20
ОЧИСТКА И УХОД	20
УХОД ЗА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ	21
ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ	22
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	23
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОДАЧИ ВОДЫ	24
ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА	24
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	25
КОДЫ ОШИБОК	27
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	28

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

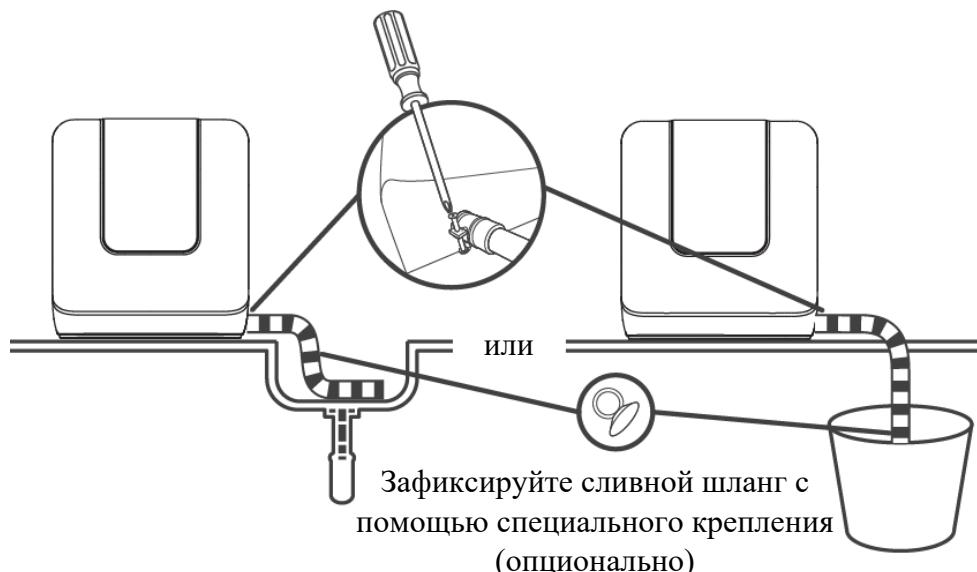
! ВАЖНО: перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.

Подключение к электросети:

- Характеристики источника питания – 220 - 240 В, 50 Гц
- Характеристики розетки – 10А, 250 В

Подключение отвода воды:

- Поместите конец сливного шланга в емкость для слива, раковину или в сливное отверстие трубопровода.
- Другой конец шланга закрепите на специальном креплении (опционально), на обратной стороне посудомоечной машины.

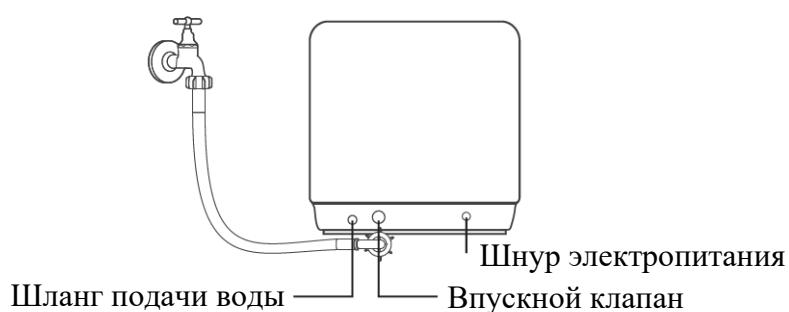


Подайте воду в резервуар посудомоечной машины:

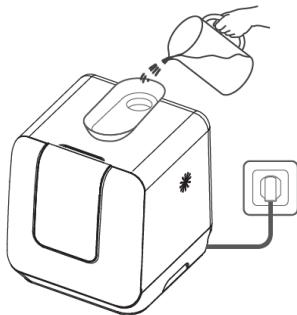
Примечание: перед подачей воды Вам нужно нажать кнопку питания, чтобы включить посудомоечную машину.

Существует два способа подачи воды в бак посудомоечной машины:

1. Подсоедините шланг подачи воды к впускному клапану посудомоечной машины.



2. Откройте крышку и вручную добавьте воду в резервуар посудомоечной машины.



Существует два способа определить степень наполнения бака посудомоечной машины:

1. Перед запуском:

Когда уровень воды в резервуаре будет оптимальным для работы, машина будет подавать короткий звуковой сигнал в течение 3 секунд.

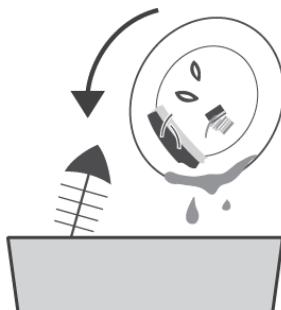
2. После запуска:

Если воды недостаточно, горит индикатор ;

Когда бак заполнен, индикатор погаснет, и машина будет подавать короткий звуковой сигнал в течение 3 секунд.

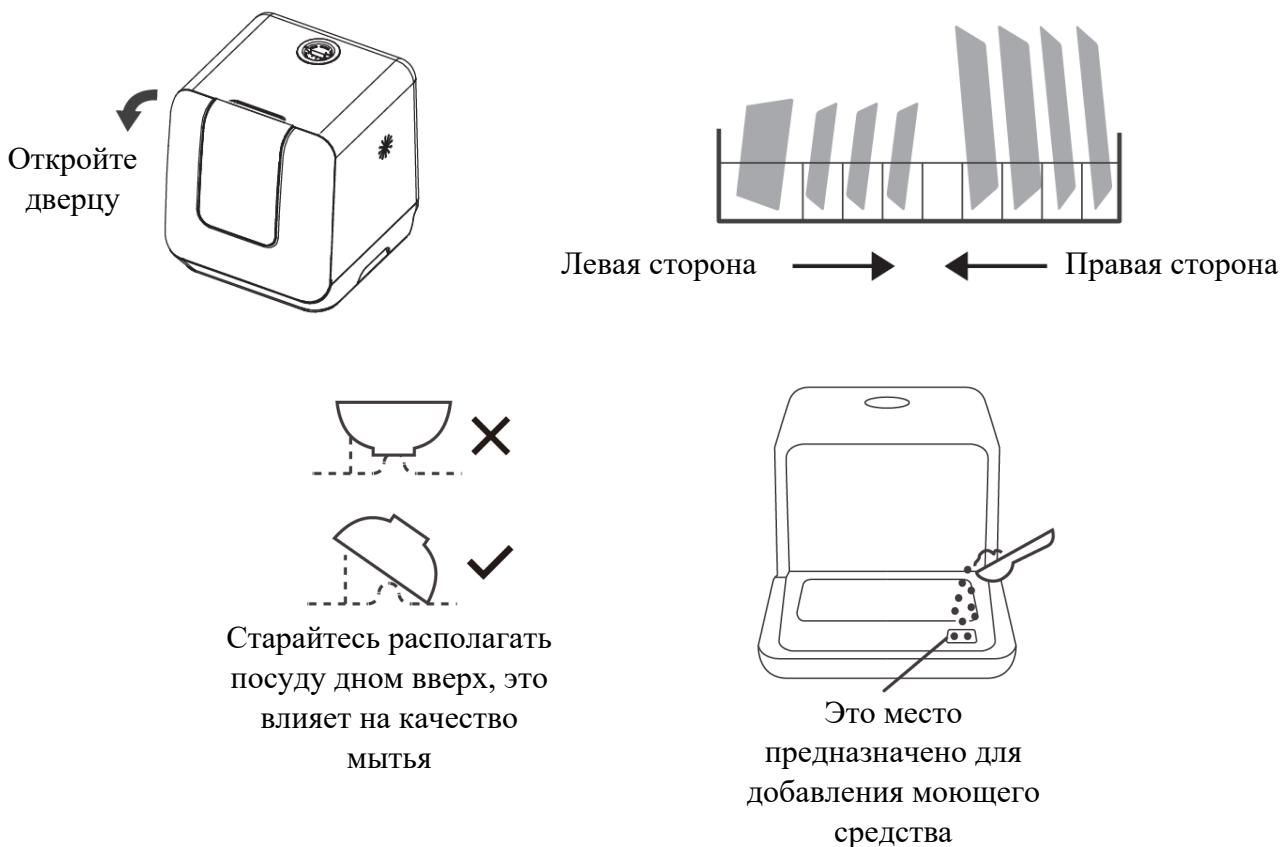
Подготовка посуды к загрузке в корзину:

Пожалуйста, удалите крупные остатки пищи с посуды перед тем как поместить ее в посудомоечную машину.

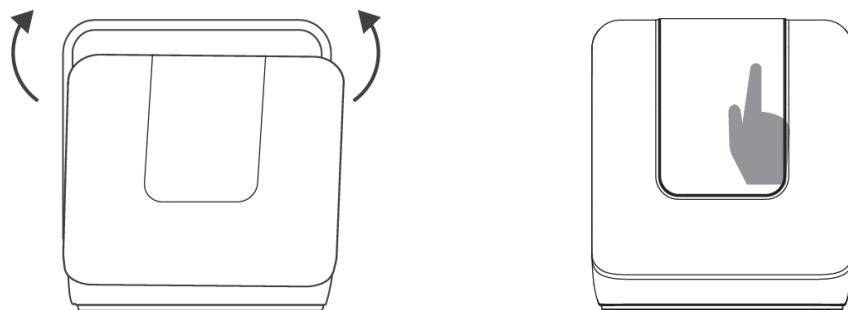


Откройте дверцу, поместите посуду и моющее средство:

Размещая посуду, располагайте её открытой стороной к центру корзины, как это показано на рисунке ниже. Посуду рекомендуется размещать под наклоном, чтобы улучшить качество мытья. При неправильном размещении посуды разбрызгиватель может быть заблокирован, и процесс очистки может быть нарушен.



Закройте дверцу, выберите программу и запустите посудомоечную машину:



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

! ВНИМАНИЕ! При использовании посудомоечной машины соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для использования:
 - в кухонных зонах при магазинах, офисах и других рабочих средах;
 - в гостиницах, мотелях и аналогичных типах помещений;
 - в гостевых домах.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом или знаниями, если они находятся под наблюдением или инструктируются лицом, ответственным за их безопасность, а также получили инструкции о том как безопасно пользоваться устройством и понимают связанные с этим опасности. Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Этот прибор предназначен только для внутреннего домашнего использования. Для защиты от поражения электрическим током не погружайте устройство, шнур или вилку электропитания в воду или другую жидкость.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием прибора, пожалуйста, отключите его от сети. Используйте мягкую ткань, смоченную неагрессивным чистящим средством и сухую ткань для удаления оставшейся влаги.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

- Этот прибор должен быть заземлен. В случае неисправности или поломки заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая путь наименьшего сопротивления электрического тока. Этот прибор оснащен кабелем, имеющим заземляющий проводник и заземляющую вилку.
- Вилка должна быть вставлена в соответствующую розетку, которая устанавливается и заземляется в соответствии со всеми местными нормами и правилами электротехнической безопасности.
- Не меняйте вилку, поставляемую с прибором, если она не подходит к розетке. Установите соответствующую розетку, обратившись к квалифицированному специалисту. В случае необходимости замены кабеля или вилки обратитесь в авторизованную сервисную службу Weissgauff. Не пытайтесь произвести замену самостоятельно.
- Неправильное подключение оборудования может привести к поражению электрическим током.
- Если Вы сомневаетесь в правильности подключения прибора, обратитесь к квалифицированному электрику или представителю авторизованной сервисной службы.

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

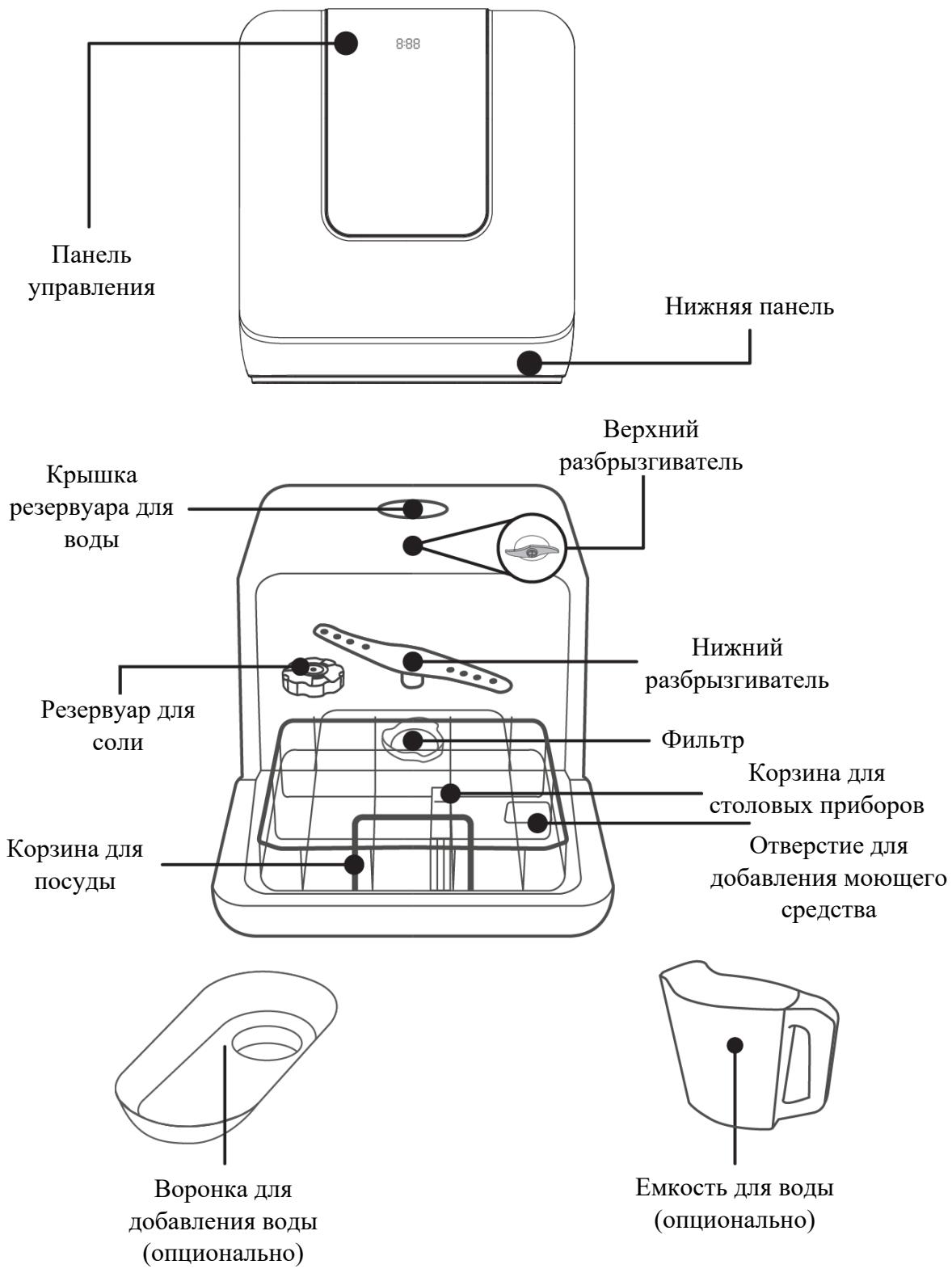
- Не садитесь и не стойте на дверце или корзине посудомоечной машины.
- Не используйте посудомоечную машину, если она не установлена должным образом.
- Открывайте дверцу очень осторожно. Если посудомоечная машина работает, есть риск разлива воды.
- Не ставьте на дверцу тяжелые предметы, когда она открыта. Это может привести к опрокидыванию прибора или поломке дверцы.
- При загрузке столовых приборов:
 - 1) Расположите острые приборы так, чтобы они не могли повредить уплотнитель двери.
 - 2) Ножи и другие предметы с острыми концами следует загружать в корзину острием вниз или располагать в горизонтальном положении.
- Убедитесь, что отсек моющего средства пуст после завершения цикла.
- Не мойте пластмассовые изделия, если они не помечены как пригодные для мытья в посудомоечной машине. Для изделий, не отмеченных как пригодные к мытью в посудомоечной машине, проверьте рекомендации производителя.
- Используйте только моющее средство, предназначенное для посудомоечной машины.
- Никогда не используйте мыло, стиральный порошок или средство для мытья рук в посудомоечной машине.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Дверь не следует оставлять открытой надолго, так как это может увеличить риск получения травм.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен специалистом авторизованного сервисного центра Weissgauff во избежание опасности поражения электрическим током.
- Во время установки шнур питания не должен быть чрезмерно изогнут или сдавлен.
- Не разбирайте прибор самостоятельно в случае обнаружения неисправности.
- Прибор должен быть подключен к водопроводной сети с использованием новых шлангов, старые шланги не должны использоваться повторно.
- Максимальное число комплектов для мытья – 3.
- Максимально допустимое давление воды на входе составляет 1 МПа.
- Минимальное допустимое давление воды на входе составляет 0,04 МПа.
- В случае, если при эксплуатации заливается вода в резервуар, нужно заливать только чистую, деминерализованную или дистиллированную воду. Обычная вода из под крана или из колодца без очистки не подходит, т.к это может повредить Вашу посудомоечную машину.

УТИЛИЗАЦИЯ

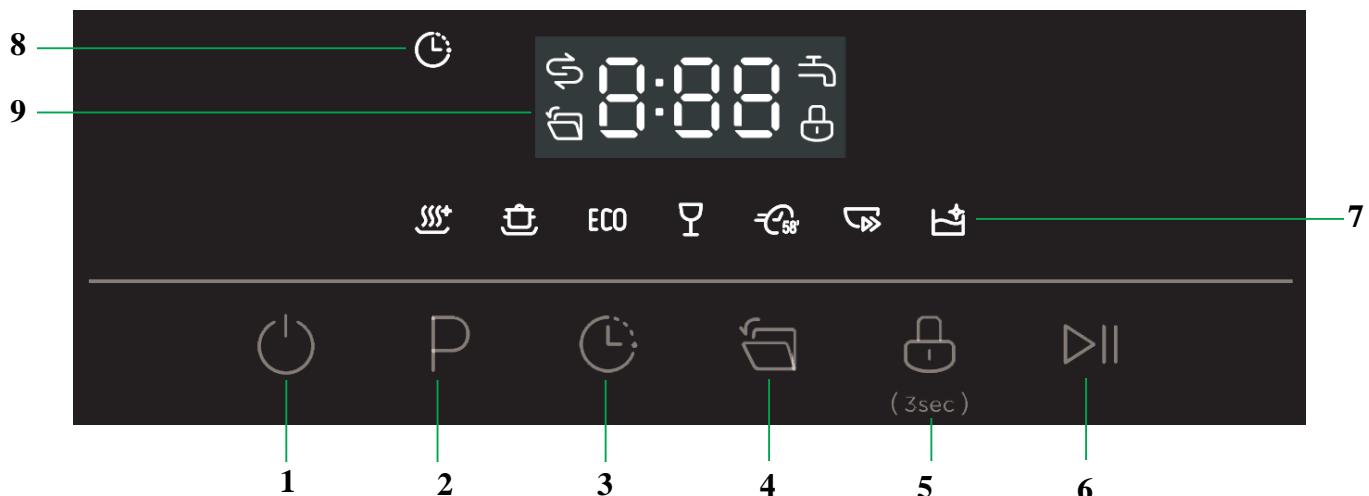
- Для утилизации упаковки и прибора, пожалуйста, обратитесь в центр переработки отходов. Отсеките кабель питания и приведите в нерабочее состояние запирающее устройство двери.
- Картонная упаковка изготавливается из вторичного сырья, ее следует утилизировать в пункте сбора соответствующих отходов для вторичной переработки.
- Обеспечив правильную утилизацию этого продукта, Вы помогаете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы произойти в случае ненадлежащей утилизации.
- Для получения более подробной информации о переработке этого материала, пожалуйста, свяжитесь с Вашей местной службой утилизации бытовых отходов.
- Утилизация: не утилизируйте этот продукт как несортируемые бытовые отходы.



ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1	Вкл./Выкл.	Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить посудомоечную машину.	
2	Программа	После выбора подходящей программы на дисплее загорится соответствующий индикатор.	
3	Отложенный старт	Нажатие данной кнопки позволяет активировать функцию отложенного запуска с задержкой до 24 часов. Одно нажатие кнопки увеличивает время отложенного запуска на 1 час.	
4	Автоматическое открытие	Нажмите эту кнопку, чтобы активировать или деактивировать функцию автоматического открытия дверцы. Когда эта функция активна, загорается индикатор , и посудомоечная машина автоматически открывает дверцу на этапе сушки, чтобы помочь посуде быстрее высохнуть.	
5	Блокировка от детей	Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 3 секунд, чтобы активировать или деактивировать блокировку от детей. Блокировка от детей позволяет заблокировать все кнопки во время работы, кроме кнопки Вкл./Выкл.	
6	Старт / Пауза	Нажмите, чтобы запустить выбранную программу или приостановить ее во время работы посудомоечной машины.	
7	Индикаторы программ		Используется для дезинфекции посуды. Поддерживает температуру воды около 72°C.
			Используется для сильно загрязненной посуды, такой как кастрюли и сковороды с засохшими остатками пищи.
			Это стандартная программа, подходящая для слегка загрязненной посуды. Является наиболее эффективной программой с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды.
			Используется для стеклянной посуды с низким уровнем загрязнений.
			Используется для посуды среднего уровня загрязнения, не требующей длительного мытья.
			Используется для слегка загрязненной посуды, не нуждающейся в сушке.
			Используется для эффективной очистки самой посудомоечной машины.

8	Индикатор отложенного старта		Когда функция отложенного старта активна, этот индикатор будет гореть.
9	Дисплей		Цифровой дисплей для отображения оставшегося времени и времени отложенного запуска, функций, кодов ошибок и т.д.
			Если горит данный индикатор, это означает, что в посудомоечной машине мало соли и ее необходимо добавить.
			Если горит данный индикатор, это означает, что в посудомоечную машину не поступило достаточное количество воды.
			Если горит данный индикатор, это означает, что дверца будет автоматически открыта для сушки посуды.
			Если горит данный индикатор, это означает, что блокировка от детей активна.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВАШЕЙ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Добавление соли

Всегда используйте соль, предназначенную для использования в посудомоечной машине. Резервуар с солью расположен под нижней корзиной и должен быть заполнен согласно инструкции, описанной ниже.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Используйте только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин! Любая другая соль, не предназначенная для использования в посудомоечной машине, особенно поваренная соль, может повредить устройство. В случае повреждения, вызванного использованием неподходящей соли, производитель не дает никаких гарантий и не несет ответственности за причиненный ущерб.
- Заполняйте резервуар с солью непосредственно перед началом одной из программ мытья. Это предотвратит скапливание частиц соли или соленой воды, которые могут оставаться в нижней части машины и вызывать её повреждение.

Порядок действий для добавления соли в посудомоечную машину:



1. Извлеките нижнюю корзину и откройте крышку резервуара для соли.
2. Добавьте специальную соль для посудомоечных машин (400-500 г)
3. Добавьте в резервуар воду до заполнения.
4. После заполнения резервуара плотно закройте крышку.

5. Обычно индикатор соли перестает гореть в течение 2-6 дней после того, как резервуар был заполнен.
6. Сразу после добавления соли в резервуар следует запустить программу мытья (рекомендуется выбрать самую быструю программу). В противном случае система фильтрации, насос или другие важные части машины могут быть повреждены соленой водой.

Примечание:

- Резервуар с солью должен быть заполнен только тогда, когда на панели управления загорается индикатор (). В зависимости от того, насколько хорошо растворяется соль, индикатор может все еще гореть, даже если резервуар заполнен.
- Если жидкость из резервуара с солью разлилась, следует запустить быструю программу, чтобы промыть посудомоечную машину.

Регулировка потребления соли

Количество потребления соли зависит от уровня жесткости используемой воды, регулировка необходима для оптимизации и настройки уровня потребления соли.

Пожалуйста, следуйте инструкциям ниже для регулировки потребления соли.

1. Активируйте режим регулировки потребления соли:

Закройте дверцу, в течение 60 секунд после включения питания нажмите кнопку выбора программы и удерживайте ее в течение 5 секунд, машина перейдет в режим настройки потребления соли.

2. Выберите необходимый уровень потребления соли:

Нажмите кнопку выбора программы, чтобы задать нужные параметры в соответствии с жесткостью воды в Вашей местности. Выбранный режим будет меняться в следующей последовательности: H1>H2>H3>H4>H5>H6.

3. Выход из режима регулировки потребления соли:

Нажмите кнопку Вкл./Выкл., чтобы выйти из режима настройки.

Всего существует 6 уровней потребления соли. Рекомендуется выбрать уровень в соответствии с приведенной ниже таблицей:

Жесткость воды (Ммоль/л)	Уровень смягчения воды	Потребление соли (грамм/цикл)
0 - 0.94	H1	0
1.0 - 2.0	H2	4
2.1 - 3.0	H3	8
3.1 - 4.0	H4	13
4.1 - 6.0	H5	20
6.1 - 9.8	H6	40

Свяжитесь с Вашим местным органом управления водными ресурсами для получения информации об уровне жесткости воды.

ПОДХОДЯЩАЯ ПОСУДА

- Рекомендуется приобрести посуду, которая подходит для мытья в посудомоечной машине.
- Используйте моющее средство, подходящее для того типа посуды, который Вы собираетесь вымыть в посудомоечной машине. При необходимости обратитесь за дополнительной информацией к производителю моющего средства.
- Для предметов посуды, чувствительных к высоким температурам, выберите программу с максимально низкой температурой.
- Во избежание повреждений не вынимайте стекло и столовые приборы из посудомоечной машины сразу после окончания программы.

Следующие столовые приборы/посуда не подходят для использования в посудомоечной машине:

- Столовые приборы с деревянными, роговыми или фарфоровыми ручками.
- Пластмассовые изделия, которые не являются термостойкими.
- Старые столовые приборы с приклеенными деталями, которые не являются термостойкими.
- Плетеная посуда и столовые приборы с элементами плетения.
- Оловянные или медные изделия.
- Хрусталь.
- Металлические изделия, подверженные коррозии.
- Деревянные тарелки.
- Изделия из синтетических волокон.

Внимание! Риск повреждения посуды:

- Некоторые виды стекла могут стать тусклыми после большого количества циклов мытья.
- Серебряные и алюминиевые изделия имеют свойство обесцвечиваться во время мытья.
- Рисунки на стеклянной посуде могут выцветать, если её часто мыть в посудомоечной машине.

Внимание! Предупреждения о загрузке посуды:

Удалите остатки пищи с посуды. Размягчите остатки подгоревшей пищи.

Необязательно мыть посуду под проточной водой.

Для обеспечения наилучшей производительности посудомоечной машины следуйте приведенным ниже рекомендациям по загрузке. Поместите предметы в посудомоечную машину следующим образом:

- Такие предметы, как чашки, стаканы, кастрюли/сковородки и т. д. должны быть расположены дном вверх.
- Изогнутые предметы или предметы с углублениями должны быть загружены так, чтобы вода не задерживалась в них.

- Вся посуда должна быть уложена надежно, без риска опрокидывания.
- Вся посуда должна быть размещена таким образом, чтобы разбрзгиватели могли свободно вращаться во время мытья.
- Загрузите полые предметы, такие как чашки, стаканы, кастрюли и т. д. дном вверх, чтобы вода не могла собираться в полости или глубоком основании.
- Посуда и столовые приборы не должны перекрывать друг друга.
- Чтобы избежать повреждений, стеклянные предметы не должны касаться друг друга.
- Ножи, расположенные острием вверх, представляют потенциальную опасность!
- Длинные и/или острые столовые приборы, такие как разделочные ножи, должны располагаться горизонтально в верхней корзине.
- Пожалуйста, не перегружайте посудомоечную машину. Это важно для хороших результатов мытья и рационального потребления энергии.

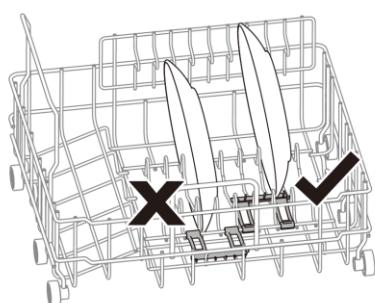
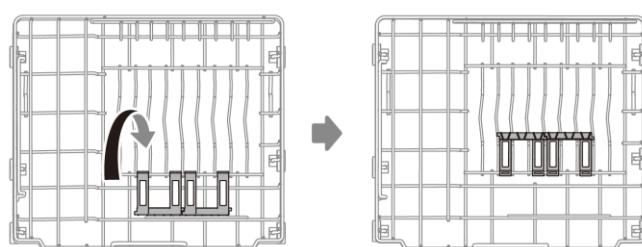
Примечание:

Очень мелкие предметы не следует мыть в посудомоечной машине, так как они могут легко выпасть из корзины и повредить посудомоечную машину.

Использование стойки для малогабаритной посуды

Малогабаритная посуда может упасть через корзину и заблокировать вращение разбрзгивателя.

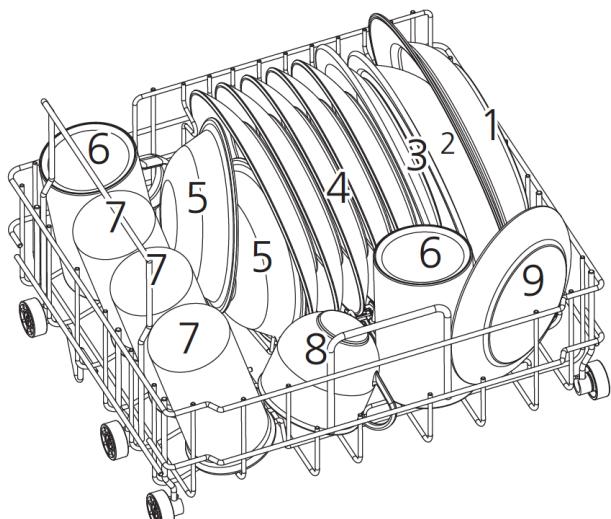
Переместите стойку для посуды к центру, чтобы она поддерживала посуду небольшого размера.



ЗАГРУЗКА КОРЗИН

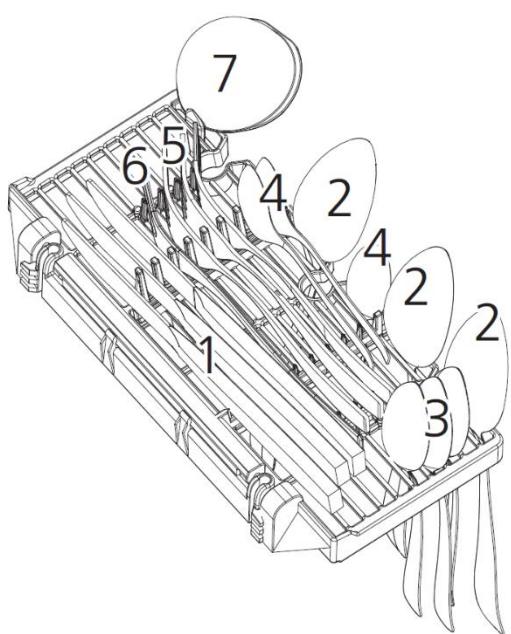
Загрузка корзины для посуды

Старайтесь располагать посуду и столовые приборы таким образом, чтобы они не были сдвинуты струей воды из разбрзгивателей.



Номер	Тип посуды
1	Суповая тарелка
2	Глубокое блюдо
3	Глубокая тарелка
4	Десертная тарелка
5	Десертное блюдо
6	Кружка
7	Стакан
8	Чашка
9	Блюдце

Корзина для столовых приборов



Номер	Тип приборов
1	Нож
2	Суповая ложка
3	Чайная ложка
4	Десертная ложка
5	Вилка
6	Сервировочная вилка
7	Половник

Для личной безопасности и наилучшего качества мытья, убедитесь, что столовые приборы расположены в корзине следующим образом:

- Приборы и посуда не прилегают плотно друг к другу.
- Столовые приборы, не представляющие угрозу пореза, расположены ручками вниз.
- Ножи и другую потенциально опасную посуду помещайте ручками вверх.

ДОБАВЛЕНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА



ВНИМАНИЕ!

- Используйте только моющие средства, специально предназначенные для использования в посудомоечных машинах.
- Храните моющее средство для посудомоечной машины в недоступном для детей месте.

Необходимость использования моющего средства

Использование программы мытья в сочетании с концентрированным моющим средством уменьшает загрязнение и лучше очищает Вашу посуду.

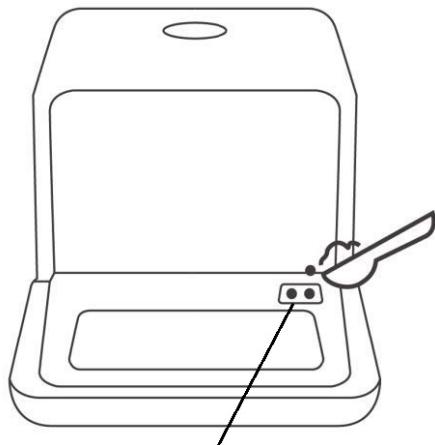
Моющее средство в виде таблеток для посудомоечной машины

Таблетки моющего средства разных производителей растворяются с разной скоростью. По этой причине некоторые моющие таблетки не могут раствориться и действовать эффективно во время коротких программ. Поэтому, пожалуйста, выбирайте более длинные программы при использовании таблеток, чтобы обеспечить полное удаление остатков моющего средства с посуды.

Моющее средство

Моющее средство должно быть загружено перед началом каждого цикла в соответствии с инструкциями, приведенными в таблице циклов мытья. Как правило, для стандартного цикла требуется всего одна столовая ложка моющего средства. Более загрязненные предметы нуждаются в большем количестве моющего средства. Всегда добавляйте моющее средство непосредственно перед запуском посудомоечной машины, иначе оно может спрессоваться и не растворится должным образом.

Расположение отсека для добавления моющего средства



Место для добавления моющего средства

ПРОГРАММЫ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Таблица программ

В таблице ниже показано, какие программы лучше всего подходят в зависимости от уровня загрязнения посуды и сколько моющего средства для этого требуется. Также в ней отображена различная информация о программах.

Программа	Описание	Порядок операций	Моющее средство	Время	Потребление энергии	Потребление воды
ECO ЭКО	Стандартная программа, подходящая для мытья слабозагрязненной посуды и являющаяся наиболее эффективной программой с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для этого типа посуды.	Мытье (55°C) Ополаскивание Ополаскивание (70°C) Сушка	6 г	155 мин	0,433 кВт/ч	6 л
 Hygiene 72°	Используйте для стерилизации Вашей посуды. Поддерживает температуру воды около 72 °C.	Мытье (70°C) Ополаскивание Ополаскивание (72°C) Сушка	6 г	115 мин	0,590 кВт/ч	6 л
 Интенсивная	Подходит для сильно загрязненной посуды, такой как кастрюли и сковородки с пригоревшей пищей.	Мытье (62°C) Ополаскивание Ополаскивание (70°C) Сушка	6 г	160 мин	0,580 кВт/ч	6 л
 Стекло	Подходит для слегка загрязненной посуды, требующей деликатного ухода, такой как изделия из стекла.	Мытье (50°C) Ополаскивание Ополаскивание (65°C) Сушка	6 г	85 мин	0,380 кВт/ч	6 л
 58 минут	Подходит для слабозагрязненной посуды, которая не нуждается в длительном мытье.	Мытье (55°C) Ополаскивание Ополаскивание (65°C) Сушка	6 г	58 мин	0,390 кВт/ч	6 л
 Быстрая	Подходит для слегка загрязненной посуды, которая не нуждается в сушке.	Мытье (50°C) Ополаскивание Ополаскивание (60°C)	6 г	29 мин	0,290 кВт/ч	6 л
 Самоочистка	Программа для эффективной очистки посудомоечной машины.	Мытье (60°C) Ополаскивание Ополаскивание (70°C)	6 г	65 мин	0,430 кВт/ч	6 л

ВКЛЮЧЕНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Запуск цикла мытья посуды

1. Загрузите корзину.
2. Добавьте моющее средство.
3. Вставьте вилку в розетку. Источник питания 220-240В 50Гц, спецификация розетки - 10А 250В переменного тока.
4. Нажмите кнопку Вкл./Выкл., чтобы включить прибор.
5. Подсоедините шланг подачи воды к крану, убедитесь, что подача воды включена на максимальное давление, или добавьте воду в бак вручную.
6. Выберите подходящую программу в соответствии с таблицей циклов. Если выбрана программа, то загорится соответствующий индикатор.
7. Затем нажмите кнопку «Старт/ Пауза», посудомоечная машина начнет цикл мытья посуды.

Примечание:

Когда Вы нажимаете кнопку «Старт/Пауза» для приостановки цикла, посудомоечная машина будет издавать звуковой сигнал каждую минуту, пока Вы не нажмете кнопку «Старт/Пауза» для возобновления цикла.

ВЫБОР ПРОГРАММЫ МЫТЬЯ ПОСУДЫ

Программу мытья можно изменить только в том случае, если она работает в течение небольшого времени, иначе моющее средство может быть уже выпущено, а посудомоечная машина может слить воду для мытья. В этом случае необходимо перезагрузить посудомоечную машину и снова наполнить дозатор моющего средства.

Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы приостановить работу машины при закрытой дверце, нажмите кнопку выбора программы более чем на 3 секунды, машина перейдет в режим ожидания, затем Вы можете изменить программу на новую.

В окне дисплея отображается состояние посудомоечной машины:

- 1) Окно дисплея показывает "-:-" -----> режим ожидания;
- 2) Окно дисплея показывает "H:MM" и не мигает -----> пауза;
- 3) Окно дисплея показывает "H:MM" и мигает -----> запущена программа;
- 4) Окно дисплея показывает "END" -----> программа завершена.

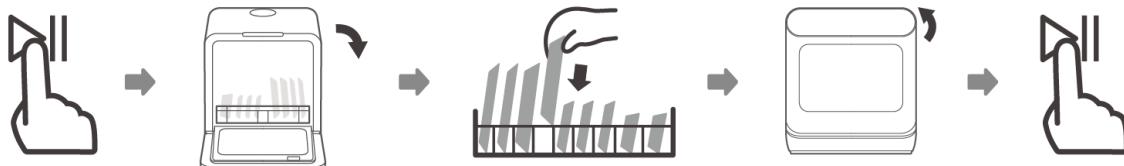
Примечание:

Если Вы откроете дверцу во время цикла, машина остановит программу. Когда Вы снова нажмете кнопку «Старт/Пауза», машина продолжит работу спустя 10 секунд.

ЗАБЫЛИ ДОБАВИТЬ ПОСУДУ?

Забытая посуда может быть добавлена в любое время, прежде чем откроется дозатор моющего средства. Следуйте приведенным ниже инструкциям:

1. Нажмите кнопку «Старт/Пауза».
2. Откройте дверцу.
3. Добавьте забытую посуду.
4. Закройте дверцу.
5. Нажмите кнопку «Старт/Пауза», посудомоечная машина продолжит работу.



ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ЦИКЛА МЫТЬЯ

Когда цикл мытья закончится, посудомоечная машина будет издавать звуковой сигнал в течение 8 секунд. Выключите прибор с помощью кнопки «Вкл./Выкл.», отключите подачу воды и откройте дверцу посудомоечной машины. Подождите около 15 минут перед разгрузкой посудомоечной машины, чтобы избежать риска ожога или повреждения посуды, ведь посуда и столовые приборы все еще могут быть горячими после окончания цикла. Также это способствует лучшему высыханию посуды.

- **Выключите посудомоечную машину**

1. Выключите посудомоечную машину, нажав кнопку «Вкл./Выкл.»
2. Перекройте кран подачи воды.

- **Открывайте дверь осторожно**

Горячая посуда более чувствительна к повреждениям. Посуде следует дать остить около 15 минут, прежде чем вынимать ее из прибора.

Откройте дверцу посудомоечной машины, оставьте ее открытой и подождите, прежде чем вынимать посуду. Таким образом, она быстрее остынет и лучше высохнет.

- **Разгрузка посудомоечной машины**

По завершении цикла на корзинах, стенках камеры и посуде может оставаться некоторое количество влаги – это нормальное явление, которое не свидетельствует о неисправности посудомоечной машины.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Опасно открывать дверцу посудомоечной машины во время работы, т.к. горячая вода внутри прибора может обжечь Вас.

ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ СЛИВ ВОДЫ

В режиме ожидания Вы можете принудительно слить воду из посудомоечной машины, зажав в течение 3 секунд кнопки «Отложенный старт» и «Автоматическое открытие».

ОЧИСТКА И УХОД

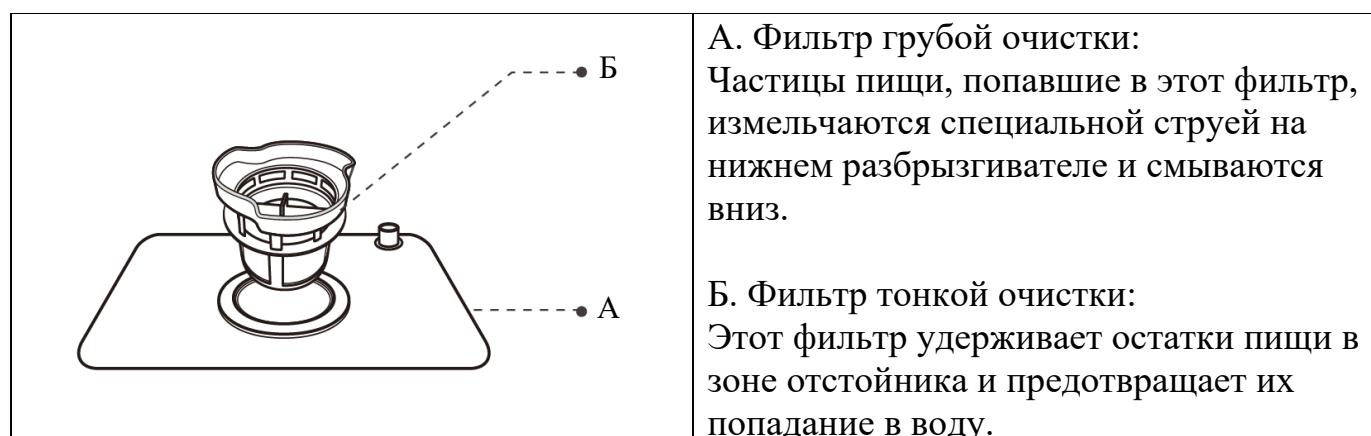
Система фильтров

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Никогда не используйте посудомоечную машину без фильтров!
- Убедитесь, что фильтр правильно собран и установлен.
Неправильная сборка и установка фильтров может повлиять на производительность и привести к повреждению посуды и столовых приборов.

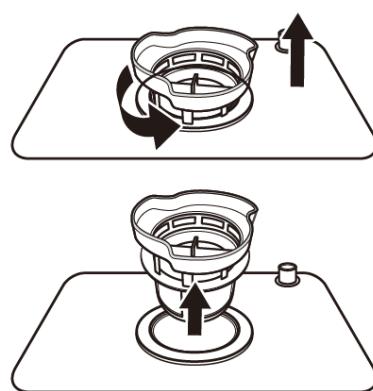
Фильтр эффективно удаляет частицы пищи из промывочной воды, позволяя ей повторно использоваться во время одного цикла мытья посуды.

Для достижения наилучшей производительности система фильтров должна регулярно очищаться, по этой причине рекомендуется удалять крупные частицы пищи, задерживающиеся в фильтре после каждого цикла мытья посуды, а также ополаскивать фильтр под проточной водой.



Чтобы снять узел фильтра:

1. Поверните ручку фильтра против часовой стрелки.
2. Затем потяните ее вверх, для того чтобы извлечь фильтр из места крепления.



Примечание:

- Фильтр рекомендуется очищать примерно один раз в неделю.
- Установка фильтра после очистки осуществляется в обратном порядке.
- Проверяйте, насколько требуется очистка фильтра, после каждого использования посудомоечной машины.
- При чистке фильтров обращайтесь с ними осторожно. В противном случае фильтры могут деформироваться и производительность посудомоечной машины может быть снижена.

УХОД ЗА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ

Панель управления можно очистить с помощью слегка влажной ткани. После чистки обязательно высушите панель управления, вытерев ее сухой мягкой тканью.

Никогда не используйте острые предметы, абразивные губки или чистящие средства на любых поверхностях посудомоечной машины.

Очистка дверцы

Регулярно очищайте дверные уплотнители мягкой влажной тканью. Чтобы избежать проникновения воды в устройство запирания дверцы и электрические компоненты, не используйте спреи-очистители.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Никогда не используйте очищающие спреи для очистки дверной панели, так как это может повредить дверной замок и электрические компоненты.

Задача от обледенения

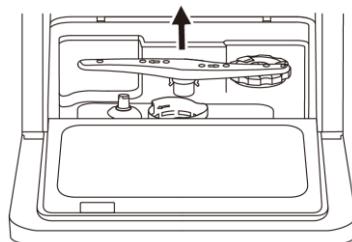
Пожалуйста, примите меры по защите от обледенения посудомоечной машины зимой. Каждый раз после цикла мытья, действуйте следующим образом:

1. Отключите электропитание в посудомоечной машине.
2. Отключите подачу воды и отсоедините впускной шланг.
3. Слейте воду из шланга. (Используйте емкость, чтобы собрать воду).
4. Подсоедините впускной шланг к клапану.
5. Снимите фильтр на дне рабочей камеры и используйте губку, чтобы удалить воду в отстойнике.

Очистка разбрзгивателей

Разбрзгиватели могут быть легко удалены для очистки форсунок, чтобы предотвратить возможное засорение.

Вымойте их под проточной водой и аккуратно установите на место, проверяя, чтобы ничего не препятствовало их вращению на месте крепления. Возьмитесь за середину разбрзгивателя, потяните его вверх, чтобы снять его. Вымойте его под струей проточной воды и аккуратно установите на место. После повторной сборки убедитесь, что разбрзгиватели свободно врашаются.



ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

После каждого цикла мытья посуды

После каждого цикла мытья отключайте подачу воды в прибор и оставляйте дверцу слегка приоткрытой.

Выньте вилку из розетки

Перед чисткой или проведением технического обслуживания всегда вынимайте вилку из розетки.

Не используйте для очистки растворители и абразивные чистящие средства

Для очистки наружных и резиновых частей посудомоечной машины не используйте растворители или абразивные чистящие средства. Используйте только ткань с теплой мыльной водой.

Чтобы удалить пятна с поверхности камеры, используйте чистящее средство, изготовленное специально для посудомоечных машин.

Перемещение посудомоечной машины

Если прибор необходимо переместить, старайтесь держать его в вертикальном положении. В случае крайней необходимости его можно положить на заднюю стенку.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

! ОПАСНОСТЬ!



Опасность поражения электрическим током. Отключите питание перед установкой посудомоечной машины. Невыполнение этого требования может привести к смерти или поражению электрическим током.



Монтаж труб и электрооборудования должен производиться квалифицированными специалистами.

Подготовка к установке

Место установки посудомоечной машины должно находиться рядом с исправным водопроводным краном, сливным отверстием и розеткой питания.

Прибор должен быть установлен таким образом, чтобы облегчить подключение посудомоечной машины.

Подключение питания

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Не используйте удлинитель с данным устройством.
- Ни при каких обстоятельствах не перерезайте и не вынимайте заземляющее соединение из шнура питания.

Требования электропитания

Пожалуйста, убедитесь, что посудомоечная машина подключена к соответствующему источнику питания.

Использование предохранителей в электрической цепи, к которой подключен прибор, позволит защитить его от преждевременного выхода из строя.

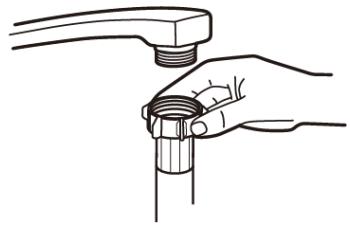
Подключение к электросети

Убедитесь, что напряжение и частота источника питания соответствуют требуемым. Используйте розетку, которая заземлена должным образом. Если электрическая розетка, к которой должен быть подключен прибор, не подходит для вилки, замените розетку, а не используйте переходники, поскольку они могут вызвать перегрев и возгорание.

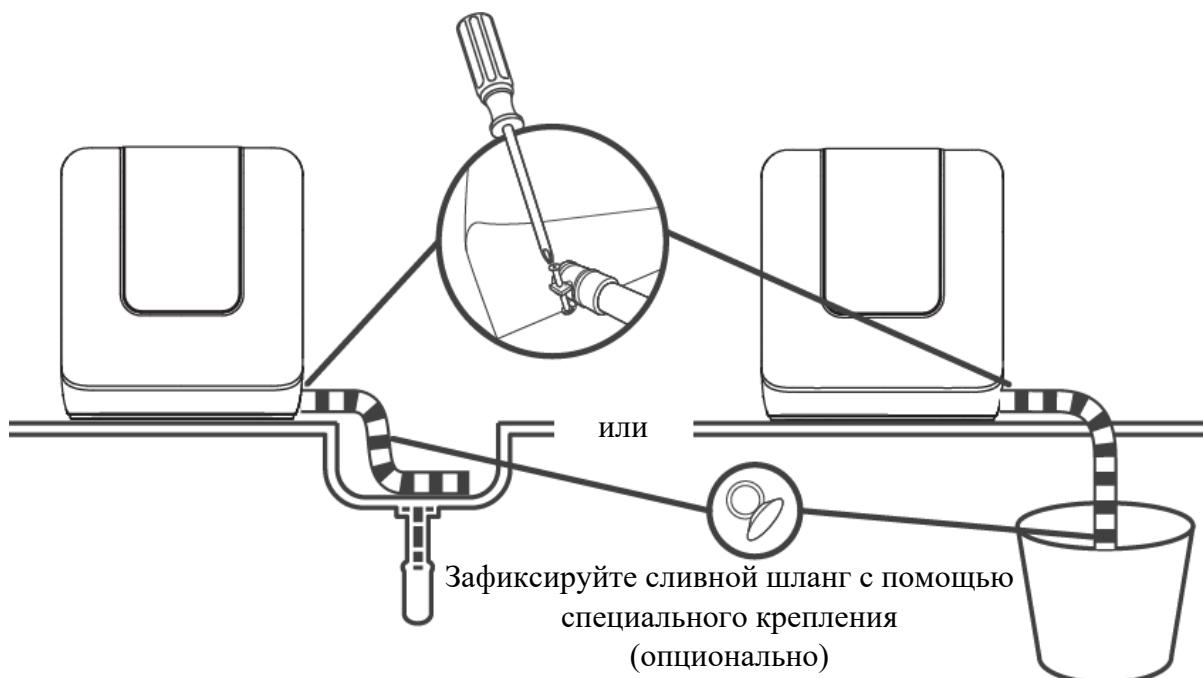
Перед использованием убедитесь в наличии надлежащего заземления.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОДАЧИ ВОДЫ

Подсоедините впускной шланг к крану подачи холодной воды и убедитесь, что он плотно закреплен. Если водопроводные трубы новые или не использовались в течение длительного периода времени, слейте некоторое количество воды, чтобы убедиться, что вода чистая и без примесей. Если эта мера предосторожности не будет принята, есть риск, что впускной клапан может быть заблокирован и произойдет повреждение прибора.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА



Поместите конец слива в раковину, ведро или специальное сливное отверстие.

Как слить лишнюю воду из шлангов

Если раковина находится на 1000 мм выше уровня пола, то излишки воды из шлангов не получится сливать непосредственно в раковину. Необходимо будет слить лишнюю воду из шлангов в емкость, находящуюся ниже уровня раковины.

Слив воды

Подсоедините шланг для слива воды. Сливной шланг должен быть правильно установлен во избежание протечек воды. Убедитесь, что шланг слива воды не перегибается и не передавлен.

Удлинитель шланга

Если Вам требуется удлинитель сливного шланга, обратите внимание на использование аналогичного шланга. Он должен быть не длиннее 4 метров; в противном случае моющие свойства посудомоечной машины могут быть ухудшены.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед обращением в сервисный центр попробуйте самостоятельно устранить неисправность, обратившись к таблице ниже.

Проблема	Возможная причина	Как исправить
Посудомоечная машина не запускается	Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель	Замените предохранитель или сбросьте автоматический выключатель. Отключите все приборы, работающие по той же цепи, что и посудомоечная машина.
	Питание не включено	Убедитесь, что посудомоечная машина включена и дверца надежно закрыта. Убедитесь, что шнур питания правильно подключен к розетке.
	Низкое давление воды (код ошибки E1)	Убедитесь, что водопровод подключен правильно и вода включена.
	Дверца посудомоечной машины не закрыта должным образом	Закройте дверцу посудомоечной машины, убедившись, что дверца защелкивается.
Вода не откачивается из посудомоечной машины	Излом или пережатие сливного шланга	Проверьте сливной шланг.
	Фильтр засорился	Проверьте фильтр грубой очистки.
	Кухонная раковина засорилась	Проверьте кухонную раковину, чтобы убедиться, что слив исправен. Если проблема в том, что слив раковины не исправен, Вам может понадобиться помочь специалиста.
Излишки пены	Неподходящее моющее средство 	Используйте только специальное моющее средство для посудомоечной машины. При образовании излишков пены откройте посудомоечную машину и дайте пене осесть. Добавьте воду. Закройте посудомоечную машину, затем начните цикл мытья, чтобы слить воду. Повторите, если необходимо.
	Пролито моющее средство	Всегда вытирайте пролитое моющее средство.
Пятна в рабочей камере посудомоечной машины	Возможно, было использовано моющее средство с красителем	Убедитесь, что моющее средство не содержит красителя.
Белые следы на внутренней поверхности камеры	Используется очень жесткая вода	Для удаления следов используйте влажную губку с моющим средством для посудомоечной машины и наденьте резиновые перчатки. Никогда не используйте никаких других чистящих средств, кроме моющего средства для посудомоечной машины, чтобы избежать образования пены.
На столовых приборах пятна ржавчины	Пораженные элементы не устойчивы к коррозии	Используйте только пригодные к мытью столовые приборы.
	Программа не запускалась после добавления соли в посудомоечную машину. Избыток соли попал в воду процессе мытья	Всегда запускайте быструю программу, после добавления соли в посудомоечную машину.
	Крышка отсека для соли неплотно закрыта.	Проверьте надежность закрытия крышки отсека для соли.

Шум в камере для мытья посуды	Разбрзгиватель стучит по предметам в корзине	Прервите программу и переставьте предметы посуды.
Дребезжащий шум в камере для мытья посуды	Предмет посуды неправильно расположен в корзине	Прервите программу и переставьте предметы посуды.
Шум в водопроводных трубах	Это может быть вызвано из-за места установки или сечения трубопровода	Это никак не влияет на работу посудомоечной машины. Если Вы сомневаетесь в исправности прибора, обратитесь к квалифицированному специалисту.
Посуда не вымыта должным образом	Посуда была загружена неправильно	См. раздел "Загрузка корзин посудомоечной машины".
	Была выбрана неподходящая программа	Выберите более интенсивную программу.
	Моющего средства было недостаточно	Используйте больше моющего средства или замените его.
	Посуда оказалась на пути движения разбрзгивателя	Переставьте посуду так, чтобы разбрзгиватель мог свободно вращаться.
	Фильтры в посудомоечной машине загрязнены или неправильно установлены. Это может привести к блокированию форсунок разбрзгивателя	Очистите и/или установите фильтры посудомоечной машины. Очистите форсунки разбрзгивателя.
Разводы на стеклянной посуде	Такое возможно из-за сочетания мягкой воды и слишком большого количества моющего средства	Используйте меньше моющего средства, если у Вас мягкая вода, и выберите самый быстрый цикл, чтобы вымыть стеклянную посуду.
Темные пятна на посуде	Возможно, происходил контакт с алюминиевой посудой	Используйте мягкий абразивный очиститель, чтобы устраниить эти пятна с посуды.
Моющее средство осталось в отсеке	Посуда блокирует отсек моющего средства	Переставьте посуду должным образом.
Посуда остается влажной по завершении цикла	Неправильная загрузка	Загрузите посудомоечную машину, как указано в инструкции.
	Недостаточное количество моющего средства	Увеличьте количество моющего средства, заполните резервуар.
	Посуда была извлечена слишком рано	Не выгружайте посудомоечную машину сразу после мытья. Приоткройте дверцу, чтобы пар мог выйти. Начинайте выгружать посудомоечную машину только тогда, когда посуда едва теплая на ощупь. Сначала опустошите нижнюю корзину. Это предотвращает попадание воды с посуды в верхней корзине.
	Была выбрана неподходящая программа	В коротких программах температура воды ниже. Это также снижает эффективность мытья. Выберите программу с большей продолжительностью цикла.
	Использование столовых приборов с некачественным покрытием	Столовые приборы или посуду такого типа не рекомендуется мыть в посудомоечной машине.

КОДЫ ОШИБОК

В случае неисправности посудомоечная машина отобразит коды ошибок, используйте таблицу ниже для их идентификации:

Ошибка	Описание	Возможная причина
E1	Задержка подачи воды	Закрыт кран, забор воды ограничен или давление воды слишком низкое
E3	Не достигается необходимая температура	Неисправен нагревательный элемент или терморезистор. Для устранения неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр Weissgauff
E4	Перелив	Один из элементов посудомоечной машины протекает
Ed	Отказ связи между основной платой и платой дисплея.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр Weissgauff



ВНИМАНИЕ!

- В случае перелива (ошибка E4) отключите главный водопровод перед вызовом службы технической поддержки.
- Если в камере устройства обнаружена вода из-за перелива или утечки, следует удалить воду перед повторным запуском посудомоечной машины.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Установка	Настольная
Вместимость	3 комплекта посуды
Класс энергопотребления	A
Уровень шума	58 дБ
Потребление энергии в год	125 квт*ч / год
Потребление энергии за цикл	0,446 квт*ч / цикл
Потребление воды в год	1680 л / год
Потребление воды за цикл	6 л / цикл
Тип управления	Сенсорное управление
Таймер отложенного запуска	1-24 ч
Блокировка от детей	Да
Программы	Hygiene 72°, Интенсивная, ЭКО, Стекло, 58 минут, Быстрая, Самоочистка
Количество программ	7
Напряжение источника питания	220-240 В
Частота	50 Гц
Мощность	730-860 Вт
Давление воды	0,04-1 мПа
Мощность нагревательного элемента	700 Вт
Тип нагревательного элемента	Скрытый
Тип очистки	Самоочищающаяся
Отсек для соли	Да
Система сушки	Турбосушка
Тип подводящего шланга	Стандартный (холодная вода)
Длина шнура питания	1500 мм
Длина подводящего шланга	1500 мм
Длина сливного шланга	1750 мм
Количество корзин	1
Разбрзгиватели	Верхний + нижний
Габариты (Ш*Г*В)	420*435*465 мм
Вес, нетто	14 кг

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства и технические характеристики модели, следуя политике непрерывного улучшения качества выпускаемой продукции. Приобретенная Вами модель может отличаться от описанной в тексте данного руководства.

ГАБАРИТЫ УСТРОЙСТВА

Размеры, указанные на чертеже ниже, представлены в миллиметрах.

